

TI_GERICHTE INC.2001.10203 vom 18. Oktober 2001

TI Tribunale d'appello, 2001-10-18, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_INC.2001.10203

FR: TI_GERICHTE INC.2001.10203 du 18 octobre 2001

IT: TI_GERICHTE INC.2001.10203 del 18 ottobre 2001

Regeste

Sentenza o decisione senza scheda

Volltext

Tessin Il Giudice dell'istruzione e dell'arresto 18.10.2001 INC.2001.10203 Tessin Il Giudice dell'istruzione e dell'arresto 18.10.2001 INC.2001.10203 Ticino Il Giudice dell'istruzione e dell'arresto 18.10.2001 INC.2001.10203

Sentenza o decisione senza scheda

N. 102.2001.3 L Lugano, 18 ottobre 2001 IL GIUDICE DELL'ISTRUZIONE E DELL'ARRESTO DELLA REPUBBLICA E CANTONE DEL TICINO _____ sedente per statuire sul reclamo presentato il 23 maggio 2001 da _____, _____, attualmente presso il Penitenziario cantonale (patrocinato dall'avv. _____) contro la decisione 14 maggio dell'allora Procuratore pubblico avv. _____, che ha rifiutato la trascrizione di video-registrazioni delle vittime nel procedimento pendente contro il reclamante per titolo di reati contro l'integrità sessuale e contro la famiglia; viste le osservazioni 29 maggio 2001 del magistrato inquirente, che postula la reiezione del reclamo, e preso atto che le parti civili (patrocinata dall'avv. _____) hanno comunicato il 5 giugno 2001 di rinunciare a prendere posizione; letti ed esaminati gli atti; ritenuto e considerato in fatto e in diritto: che - nei confronti di _____, arrestato il 20 febbraio 2001, è pendente procedimento penale per titolo di atti sessuali con fanciulli, atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere e violazione del dovere d'assistenza o educazione, la fattispecie riferendosi ad attenzioni d'ordine sessuale dell'accusato nei confronti delle proprie figlie _____ (1986) e _____ (1992); - le vittime sono state interrogate, con video-registrazioni, presso la competente Magistratura dei minorenni: le relative cassette sono state messe a disposizione tanto della difesa (il 10 aprile 2001, doc. _____, secondo la numerazione provvisoria dell'inc. MP _____), che della parte civile (l'11 aprile 2001, doc. _____); - il 7 maggio 2001 (v. doc. _____) il Procuratore pubblico ha rifiutato la consegna al patrocinatore del reclamante di (apparentemente) nuove video-registrazioni, in quanto le precedenti sarebbero state visionate " da terzi estranei al procedimento " (moglie, sorella e nipoti dell'accusato): la richiesta 11 maggio 2001 di trascrizione integrale di tutte le registrazioni (doc. _____), è di poi stata respinta con la decisione qui impugnata del 14 maggio 2001 (doc. _____), sostanzialmente in quanto le parti già erano in possesso delle stesse registrazioni; - nel frattempo l'istruzione formale è stata chiusa, come preso atto nel verbale conclusivo di _____, il 2 ottobre 2001 dinnanzi al Procuratore pubblico avv. _____, dopo rinuncia a chiedere complementi di prova nel contesto dell'art. 196 CPP, semmai riservandole al pubblico dibattimento; - per quanto di interesse all'istruzione formale, il reclamo potrebbe essere considerato superato, come agli

esiti ricordati sopra, la difesa avendo di fatto avuto a disposizione le video-registrazioni: rimane comunque di attualità per quanto riguarderà un'ineccepibile assunzione delle prove al dibattimento, con ogni riserva di decisioni in proposito da parte del Presidente della Corte nella fase preparatoria e della Corte stessa, una volta aperto il processo, secondo le rispettive competenze di legge; - allora qui si può sinteticamente dire che in ogni modo va privilegiata la tutela della personalità delle vittime per di più minorenni (art. 84 ss CPP), pur nel rispetto delle ragioni della difesa, ed in tale prospettiva a quest'ultima, salvo transeunti contrarie esigenze di inchiesta (art. 58 cpv. 1 e 60 cpv. 2 CPP), va concessa la facoltà di prendere visione di registrazioni, ma in modo da evitare analoga possibilità per terzi non direttamente legittimati (come quanti, perlomeno improvvidamente, hanno avuto modo di fare nel presente caso: v. verbali 23 agosto 2001 di _____ e quindi presso un'autorità penale, superando il diritto di ricevere copia degli atti, di cui alle norme citate, con estrazione e consegna delle trascrizioni, sufficienti a corretto approfondimento della fattispecie; - il reclamo ha quindi e di principio buon fondamento e viene risolto ai sensi dei considerandi, senza carico di spese giudiziarie: come detto sopra, sarà il seguito del procedimento nella fase processuale a decidere sulla necessità di disporre anche di trascrizioni delle video-registrazioni in discussione; visti i citati articoli di legge, decide: 1. Il reclamo è accolto, come ai considerandi. 2. Non si percepiscono né tasse né spese giudiziarie. 3. La presente decisione è definitiva. 4. Intimazione: - avv. _____, per sé e per l'accusato; - avv. _____, per sé e per le parti civili; - Procuratore pubblico avv. _____ (con l'incarto MP _____ di ritorno). giudice _____

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.